



Le disque en france et jes interprètes du 78 tours au microsillon OCTOBRE 2004

PHONOSCOPIES

N°48

"Tout individu, quel qu'il soit, doit s'efforcer d'en savoir sur tout autant qu'il peut...
mais tout le monde a le droit d'être idiot... C'est ça la démocratie..." (Boris Vian)

SOMMAIRE

Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
Discographie d'Emile PRUD'HOMME	5
Discographie de PAULEY	10
Discographie d'Adrien LAMY (4° partie)	13
Les disques 78 tours de sport (suite)	15
Discologie IDEAL (Suite)	16
Le théatre en 78 tours (suite)	18
PATHE : Grandeur et décadence	19
Les disques 78 tours pour enfants	20
Sachons dater nos disques 78t (suite)	21
Phonoscopions le jazz (suite)	22
Le magnétophone et ses variantes (4)	23
Le cinéma chantant français (suite)	24
Qui étaient-ils ? Gaby SIMS	27
Du côté des rééditions	28
A propos de	29
La parole est aux discographes	30
Contacts-Annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)

REDACTION / RENSEIGNEMENTS

Gérard ROIG 29 rue Colas Fédron 78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel et Fax 01.39.72.82.98 - E-mail Roigjo@ free.fr (Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)

Le rock- patate

"La publicité éhontée qu'on fait au rock et à tous ses sous-produits marteaux-piqueurs est lamentable...C'est nul! Nous vivons une époque sombre de la musique afro-américaine..."

Jean-Christophe Averty (Bouillon de culture)

"J'ai fait plus d'un million de dollars cette année... Je ne sais pas jouer de la guitare et je n'ai jamais écrit une chanson. Je touche le tiers des droits sur toutes les chansons que

je chante...Ce serait vraiment idiot, dans ces conditions, d'étudier la musique..."

Elvis Presley (Melody Maker, 2.11.57)

"Quand on voit des crétins sans espoir comme certains rockers gagner des millions en chantant, eh bien, c'est plutôt agréable, non? Ca fait un peu conte de fées..."

Boris Vian (Jazz-Hot, Mars 1958)

On a célébré cet été, à grand son de trompe, le 50° anniversaire de la naissance du rock. Historiquement, ce serait en effet le lundi 5 juillet 1954, qu'un jeune inconnu de dix-neuf ans nommé Elvis Presley enregistrait "That's All Right Mama". On connaît la suite...

Certains ont vu dans le rock and roll le germe des évènements de mai 1968. Mais on a dit aussi

que Tino Rossi et le Front Populaire avaient été à la base de la défaite de 1940...

Le courageux néophyte qui s'aventure aujourd'hui dans les rayons d'un magasin de disques ne peut être qu'éberlué : Rock-reggae, Garage-rock, Space-rock, Folk-rock, Pop-rock, Jazz-rock, Rock-gore, Rock-alternatif etc... Tous ces sous-produits-surimi ont fini par occulter complètement le rock originel. Usant d'une comparaison certes triviale, disons que le rock nous apparait un peu comme la pomme de terre, qu'on accommode de multiples façons: frites, purée, robe des champs, gratin, chips, soupes, beignets... mais dont le goût, noyé dans cent autres préparations culinaires, devient quasiment indécelable. Nous ne perdrons donc pas un temps précieux à analyser ces fugaces déclinaisons qui présentent sans doute peu d'intérêt... et en serions d'ailleurs bien incapable. Et l'on connaît notre défiance envers tout ce qui est mélanges et cocktails ...

Ce phénomène, plus social que musical, a profondément marqué les années soixante et touché, non seulement les enfants du "baby-boom", nés après la guerre (ils n'avaient que huit ans en 1954...) mais la jeunesse du monde entier. Cinquante ans après il semble perdurer. Cela vaut bien qu'on s'y interesse quelque peu, même si d'aucuns estiment que cela n'entre pas dans le cadre d'une

publication aussi sérieuse que PHONOSCOPIES...

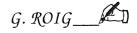
Au passage, l'historien constate que rien n'est vraiment nouveau ici-bas: En décembre 1934, l'orchestre John Ellsworth (Metehen) enregistrait "Rock and Roll" sur Ultraphone AP 1399...

Mais qu'est-ce que le rock? Principalement issu du "Rhythm and Blues", forme dégradée du blues, il va être adopté et popularisé en 1955 par des groupements blancs dont le plus célèbre est "Bill Halley and his Comets", qu'on entend dans la bande sonore d'un film qui fera date : "Graine de violence". C'est une musique simple et brutale, incitative à la danse, aux 2° et 4° temps fortement martelés par la batterie, où prédominent le saxo ténor et la guitare électrique. Elle est basée sur les trois accords basiques du blues. Tels sont ""Rock around the clock", "Tutti Frutti" etc ...

En quoi donc a consisté cette fameuse "rock and Roll attitude", chantée par Johnny Hallyday? Anne-Marie Paquotte (*Télérama*, 4.02.2004) apporte son propre témoignage : " cette expression signifie essentiellement qu'on tirait la langue aux parents et aux institutions gaullo-pompidoliennes..." Ainsi donc, le rock ne serait qu'une des manifestations de la banale révolte adolescente? On constate d'ailleurs qu'en prenant de la bouteille, beaucoup de rockers purs et durs s'assagissent et finissent par se reconvertir en chanteurs traditionnels...

Plutôt sympathique au départ, le rock se dévaluera ensuite aux yeux du grand public par ses excès et ses excentricités : chanteurs se roulant par terre, guitaristes jouant avec les dents ou brisant leur instrument, tenues débraillées, sons discordants, attitudes provocantes, usage de stupéfiants etc...

Dire que ce rock-là nous agace, comme peut légitimement agacer toute fausse valeur ou tout talent mineur monté en épingle, serait un doux euphémisme... Le rock, cette caricature de musique, n'aura été utile que dans la mesure où il aura été un défouloir pour une certaine jeunesse, mais surtout servi de marche-pied vers des musiques plus évoluées, comme le jazz. Sinon, il risque de rester à jamais une musique débile pour auditeurs débiles...



测量量量 POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES 测量量量

DES CHIFFRES

"En 1957, R.C.A., la plus grosse maison de disques d'Amérique, a vendu 220.000 albums de jazz... et 21 millions de disques d'Elvis Presley" (Jazz-Hot, Avril 1958)

AU SECOURS!

Lu sur un tract publicitaire des magasins "But": "Lecteur DVD Thomson DTH 195E. Lecture des DVD + R/-R/DVD + RW/-RN/CD-R/ CD-RW et MP3. Dolby Digital DTS."

AFFAIRE DE SPECIALISTES

Tout au long de l'année 1929, Léon Raiter et René de Buxeuil présentent chaque mercredi et samedi sur Paris-P.T.T. leur émission "L'heure du jazz".

ON JOUE...

A la Gaîté-Montparnasse le 16.10.36: le comique populaire Popino dans "Le pensionnat des p'tites poules nues", de Leo Rivière.

ON OUVRE ...

Le 24.11.36, sous la présidence de Jean Tranchant, s'ouvre 68 rue Pierre Charron, le cabaret El Rosario (direction René Renaut) qui remplace Le vieux port.

NDLR: Pendant la guerre, ce cabaret deviendra Le Club, puis Le Bong-Laï (1953), Le Sexy (1958)..

NOUVELLES MEDICALES

"L'abandon du chapeau est la forme la plus réduite du nudisme. Les enterrements, la galanterie, en imposant aux hommes de rester tête nue, causent chaque hiver plus d'un catarrhe et même plus d'un décès." (Docteur Toulouse, Directeur de l'hôpital psychiatrique Henri Rousselle, Président de l'Association d'Etudes Sexologiques. Mai 1932)

NOUVELLES DU PALAIS

"Alix Combelle vient d'assigner, devant le tribunal de commerce de la Seine en 5.700.000 francs de dommages-intérêts la direction du cabaret "La Nouvelle Eve" qui, ayant signé un contrat de deux mois, l'avait congédié au bout de 11 jours pour refus d'effectuer des répétitions supplémentaires non payées." (L'Aurore, 1.11.50) NDLR: 5.700.000 francs de 1950, cela représente environ 135.000 Euros.

NOUVELLES SCIENTIFIQUES

"On va lancer sur le marché mondial de nouveaux disques en papier inaltérable à l'eau et indéchirable. On pourra les chiffonner comme des boulettes sans inconvénient. Leur poids sera de deux grammes." (Le Film complet, 13.06.57)

CARNET ROSE

"Eddie Constantine est papa depuis quelques jours d'une petite Barbara. Au bébé et à ses parents La Semaine présente ses voeux et ses compliments."

La Semaine Radiophonique (n° 6 du 6.02.55)

IL FAUDRAIT S'ENTENDRE...

"Ce principe imbécile selon lequel dix mille crétins ont plus de poids qu'un homme intelligent..." Boris Vian (03.58)

"Je considère que mille imbéciles réunis sont plus intelligents qu'un homme intelligent..." Sacha Guitry (Paris vous parle, 10.43)

LEO FERRE

"En septembre 1940 j'étais à Montpellier. Trenet se produisait là-bas. Il m'a vu pendant une audition. Il est venu vers moi, s'est accoudé au piano et, très paternel, m'a dit: "Vous savez, vous ne ferez jamais rien et surtout vous ne chanterez jamais vos chansons". Vous voyez, cela ne m'a pas découragé..."

Leo Ferré (Interview, 1961)

DU PAIN ET DES JEUX

"Est-ce que la France est devenue un pays de mendiants, un pays qui joue au loto, un pays qui joue à la télévision pour gagner des sous ? On pose des questions, on y répond, on gagne des sous..." (Jean-Christophe Averty, 1976)



Ben 754 Ben 754

DISCOGRAPHIE D'EMILE PRUD'HOMME

"L'accordéon, c'est l'instrument le plus riche de possibilités" (E. Prud'homme, 1947)

Ce véritable "titi" parisien, sympathique colosse aux larges mains et au physique de boxeur poids lourds, né à Aubervilliers, et qui habitera longtemps 50 rue de la Chapelle, puis 10 rue Henri-Monnier, près de Pigalle, était, qu'on ne s'y trompe pas, un authentique musicien virtuose.

Ses parents, bien inspirés, l'avaient mis devant un piano dès l'âge de six ans. Mais c'est l'accordéon qui l'attire et qu'il étudiera sérieusement à partir de dix-sept ans... avec des méthodes de piano, tout en exerçant différentes activités "alimentaires", dont celle d'apprenti-boucher...

Le gamin est bougrement doué et, dès son retour du régiment, joue dans les bals musettes. Un jour de juin 1933 son oncle, le boxeur Eugène Stuber, le présente au compositeur Georges Van Parys, lequel va être littéralement estomaqué par le talent du jeune musicien de vingt ans :" De bons veux de caniche, dans un corps de Saint-Bernard... J'entends jouer miraculeusement du Gershwin, avec le respect des harmonies les plus délicates..." (Les jours comme ils viennent, Plon, 1969). Van Parys fera appel à lui dès le mois suivant pour les besoins du film "Cette vieille canaille", où il accompagne Paul Azaïs puis, l'année suivante, pour une séance Odéon de la chanteuse Bertrande. Il

lui permettra aussi d'obtenir, en 1936, le rôle de l'accordéoniste qui fait danser le couple Darrieux-Garat dans le film "Un mauvais garçon", tourné à Berlin.

Comme les Vacher, Viseur, Murena, Ferrari, Privat, il fait partie de ces grands as de l'instrument qu'on identifie en quelques mesures, tant ils possèdent un style personnel. Depuis quelques années, Pascal Sevran présente à la télévision des dizaines de jeunes accordéonistes des deux sexes: Technique parfaite, sonorité standardisée... mais impossible de les distinguer les uns des autres...

Pour avoir trop longtemps "snobé" l'accordéon, nous n'en éprouvons aujourd'hui que plus de respect pour tous ces musiciens, capables de maitriser un instrument terriblement difficile.

Les années 30 sont vraiment celles de l'accordéon. Il n'est que de consulter les catalogues des maisons de disques pour s'en convaincre. Selon Hebdo-T.S.F du 30.12.28, il y avait alors en

Belgique 40.000 accordéonistes amateurs groupés en 2.800 sociétés...

Prud'homme est l'un des représentants du style musette moderne. Si l'on ose une comparaison avec le jazz, c'est Benny Goodman par rapport à Johnny Dodds... Assez peu à l'aise dans le swing, excellent dans le paso-doble ou la java, il reste inimitable dans la valse musette, ce fleuron de l'instrument, avec ses chavirants passages du mineur au majeur. Il y fait montre de cette "cadence exemplaire" (Didier Roussin) qui communique une irrépressible envie de danser... Outre le dynamisme et la tonicité qui caractérisent son jeu, il utilise avec bonheur, la technique du "remplissage": lorsqu'une note du thème s'étale sur une mesure, il la quitte rapidement et meuble les autres temps par des montées ou descentes de doubles ou triples-croches. "Le petit vin blanc", "Dans ses bras", "C'est pour toi mon chéri", ou la superbe valse "Baraldinette" en sont de bons exemples.

Jusqu'à fin 1940, Prud'homme se produit avec un orchestre de "virtuoses fantaisistes" (saxo, xylophone, batterie, guitare, piano) qu'il réduira ensuite au trio piano-guitare-contrebasse. (son

quitariste se nomme Sponnagel).

La fermeture des bals et dancings en mai 1940 provoquera un repli des accordéonistes au musichall : Au seul dernier trimestre 1943, l'Alhambra affichera Prud'homme, Emile Vacher, Gus Viseur et Tony Murena... Très sollicité en cette période, il accompagne le Chanteur sans Nom à l'A.B.C. puis en tournée à partir du 15.11.40. En1941 il passera deux fois à l'Européen (avril et septembre) puis, en décembre de la même année, accompagnera Albert Préjean au cinéma Normandie (voir n° 30 p.4) salle qui, avec le Colisée et le Caméo, projetait surtout des films allemands...

Cependant, quoique bien vu de l'hebdo "Les Ondes" qui lui consacre sa couverture (n° du 23.11.41) et une interview (n° du 25.10.42), Prud'homme saura se faire discret sur les ondes de Radio-Paris. Deux seuls passages: les 23.08.43 et 14.10.43 (émission "Les Ondes joyeuses") tandis qu'on le programme à l'Européen (janvier et septembre 1943), à Bobino (septembre), aux Folies-Belleville

(octobre), à la Gaîté-Lyrique (décembre, voir page 29)

La fin de la guerre voit l'extraordinaire résurrection de l'accordéon, omniprésent à la radio, dans les galas, bals, festivals, épreuves cyclistes etc... Nous aborderons cette période qui durera jusqu'au "Rock" et au "Twist", dans notre prochain numéro. Nous y traiterons des émissions de radio d'Émile Prud'homme, de son activité au cinéma et de son rôle de compositeur, avec l'aimable collaboration de son fils Milou, aujourd'hui professeur réputé d'accordéon (bon sang ne saurait mentir...)

G. ROIG

Emile PRUD'HOMME

(Aubervilliers, 6 mars 1913 - Evecquemont (Yvelines), 17 juillet 1974)

Cons = Consortium Ben = Bengali Per = Perfectaphone Ult = Ultraphone (Beaucoup de titres proviennent de films, revues ou opérettes, précision souvent absente des étiquettes des disques. Il nous a semblé logique de pallier à cette lacune des éditeurs.)

Péquri et Prud'homme, avec l'orchestre Masspacher ca décembre 1933

CP 1067	Rossignol et pinson Couplage: "Feux follets" par (Louis) Péguri.	Cr 5728
KI 6862-2 KI 6863-2	Bertrande, accompagnée à l'accordéon par E par Georges Van Parys. 16 (?) octob L'amour n'a pas de frontières (Film "La maison d Ca n'est pas toujours drôle	re 1934
B 263 B 265 CM 266 CM 267 CM CM CM	Le virtuose accordéoniste E. Prud'homme et San Pablo Querelles d'oiseaux Pimparella Promets-moi Oublions notre amour Quand tu me dis: je t'aime Concertina	son Orch. musette Ben 766 - 766 - 764 - 764 Cons 548, Cons 548, Cons 550, Ben 777
CM 317 B 318 B 319 CM 325 CM 326 CM 327	Monette Mendoza Sous les marronniers fleuris Nos souvenirs d'amour (re: Paul Gramon) Déception (re: Paul Gramon) Mickey au square	- 550, Ben 777 Ben 775 Ben 775 Ben 775 Cons 553, Cons 553, Cons 541, Ben 768

Note: Bengali 768: Couplage "Tango mystérieux" par La Fryda (Orch. Péguri) Les marques Consortium et Bengali ont été déposées les 30.12.33 et 24.05.34 par MM. Mirabaud et Fraisse (H. Chamoux, Recueil des Dépôts de marques, 1997).

Le duo Marengo (1)

Polka des amateurs (a)

Robinson

Un jour sans toi

CM 329?

CM 330

P 77507

(a) accomp. par l'accordéoniste Emile Prud'homme (b) accomp, par E. Prud'homme et son Ensemble

ca juin 1935

PK 1001	Le chômeur (Der Arbeitslose)	Per	3980
PK 1003	Max Liesel des montagnes (tyrolienne)	-	3981
	(1) Il s'agit de chants allemands du compositeur Max Marengo.		

Note: Per 3980 : Couplage "Marche de la Paix"

Per 3981 : Couplage "Au pays du gruyère".

E. Prud'homm	<u>ie et son Orches</u>	tre musette (1)
(a) Refrain cha	anté par Pierre D	aragon juin-juillet 1935

P 77400	La marche aux étoiles	Ult AP 1497
P 77401	Bouquet d'étincelles	- AP 1497
		septembre 1935
P 77502	Brune ou blonde (a)	Ult AP 1553
		 /) 15 4550

P 77503	Tout est beau quand on aime (Film "Jeunesse") (a)	-	AP 1553
P 77504	Quand tu me dis je t'adore (a)	-	AP 1554
P 77505	Où chante le coucou (revue "du Casino de Paris)(a)	-	AP 1541
P 77506	Rumba-nana (a)	-	AP 1554
P 77507	Polka des amateurs (a)	-	AP 1542

(à suivre...)

P 77508 P 77509	La tricotante (a) La fanfare amoureuse (a) - AP 1542 - AP 1541 (1) Le catalogue Ultraphone indique :"J. Prud'homme (sic) et son Orchestre de Radio-Paris". Or le nom de l'accordéoniste ne figure à aucun moment, en 1935, dans les programmes de cette station au demeurant très culturelle
DA 350 DA 351	Le virtuose-accordéoniste Emile Prud'homme, Orch. Courquin fils (refrain chanté par P. Daragon) ca novembre 1935 Prends-moi sur ton coeur Disc-Art 397 Guitare d'amour - 397 Chéri, crois-moi, tais-toi - 398 Demain (Manana) - 398 Ne m'oublie pas - 399 Petite Lilou - 399 Petite Lilou - 399 Dernière valse - 400 La guinguette a fermé ses volets Note: La marque Disc-Art (voir n° 32 p. 2) avait été déposée le 20.09.35 (H. Chamoux, ouvrage cité). Principalement consacrée aux accordéonistes (Deprince, Vaissade, Raiter) elle reprenait nombre de matrices Perfectaphone.
	Germaine Sablon, accomp. par E. Prud'homme 3 janvier 1936
OLA 902-1	La valse chante Gr K 7660
	Couplage: "Ca va, ça ne va guère", par G. Sablon accomp. par Wal-Berg.
KI 7653-1 KI 7654-1 KI 7655-1 KI 7656-1 KI 7657-1 KI 7658-1	E. Prud'homme et son Orchestre musette du "Tourbillon"(1) Avec refrains chantés (2) septembre 1936 Dans mon Pou du Ciel (3) Od 279.045 Le p'tit cachottier - 279.045 C'est un mauvais garçon (Film "Un mauvais garçon") - 279.046 Je n'donnerais pas ma place (d°) - 279.046 Navaja - 279.047 Sous les marronniers - 279.047 (1) Jusqu'en 1937, les étiquettes Odéon indiquent aussi : "E. Prud'homme et son Orchestre musette" ou "E. Prudhomme et son Ensemble" (2) Le chanteur n'est jamais identifié sur l'étiquette. (3) Le Pou du Ciel était un petit avion (vitesse 100 km/h) construit par l'ingénieur Henri Miguet . Il fut abandonné, à la suite de nombreux accidents . janvier 1937
KI 7808-1 KI 7809-1 KI 7810-1 KI 7811-1 KI 7812-1 KI 7813-1 KI 7814-1 KI 7815-1	San-Francisco (du film) Veux-tu? Mandarines Le chapeau de Zozo (Film "Avec le sourire") Y'a toujours un passage à niveau (Film "Prends la route") Quand on n'sait pas où l'on va Le petit canard Week-end d'amour Od 279.078 - 279.079 - 279.079 - 279.080 - 279.080 - 279.081
3132 HPP AP 7684 3133 HPP AP 7685	Minardi et son Orchestre musette (Valentino, sur Pagode) (Refrains chantés par Marcel's) 6 (?) janvier 1937 C'est un mauvais garçon (F; "Un mauvais garçon") Pol Jap 512813 d° d° Pagode 5284 Je n'donnerais pas ma place (d°) Pol Jap 512813 d° d° Pagode 5284 Note: Emile Prud'homme, alors sous contrat Odéon, ne pouvait enregistrer sous son propre nom, lequel figure cependant sur la feuille de studio Polydor Emile Prud'homme et son Orchestre Musette du "Tourbillon" 2 février 1937
KI 7850-1 KI 7851-1	Si vous connaissiez Suzon Od 279.095 Des mots d'amourà minuit (Op. "Les gangsters du Chateau d'If") - 279.092

KI 7852-1 KI 7853-1 KI 7854-1 KI 7855-1 KI 7856-1 KI 7857-1 KI 7884-1 KI 7886-1 KI 7887-1 KI 7888-1 KI 7889-1 KI 7889-1	Refrain des chevaux de bois Youpi ou La valse du racati (Op. "Les gangsters Une java (Op. "Au soleil de Marseille") Stella d'amore Brasier d'or Le peintre des montagnes La valse à tout le monde Une petite mazurka Ton coeur me l'avait dit Le réveil du square Pinsonnette On n'a pas besoin de le dire à tout le mo	26 (?) février	-) - - 1937 Od - - - -	279.095 279.092 279.093 279.094 279.094
KI 7891-1	Moi, j'suis pas un câlin	avril-mai 1037		27 3.103
KI 7986-1 KI 7987-1 KI 7988-1 KI 7989-1 KI 7990-1 KI 7991-1 KI 7992-1 KI 7993-1	Mendoza Yucca Rosita negra Pourquoi rester ? Pepito Y'a l'feu chez Adèle Fleurs d'Andalousie C'est pour Hélène		Od - - - - -	279.159 279.160 279.159 279.160 279.161 279.161 279.162 279.162
KI 8051-1 KI 8052-1 KI 8053-1 KI 8055-1 KI 8056-1 KI 8056-1 KI 8058-1	L'amour est passé près de vous Un type à la redresse Il a mal aux reinsTintin (Film "Cinderella) Les 40 heures Sur la commode Risette J'n'en ai pas Note: Matrice KI 8053 non identifiée.	juin 1937	-	279.184 279.184 279.185 279.185 279.186 279.186 279.187 279.187
AN 2286 AN 2287	Orchestre musette Roger Vaysse Y'a l'feu chez Adèle Pepito Note: Bien que non mentionné sur l'étiquette, or style de Prud'homme, dont on entend d'ailleurs que compositeur Après la guerre, il utilisera le	la voix. Roger Va	- diate aysse	e n'était
KI 8102-1? KI 8103-1? KI 8104-1 KI 8105-1 KI 8106-1 KI 8107-1 KI 8108-1 KI 8109-1	Emile Prud'homme et son ensemble Nuits de Paris Pour être heureux, chantez (Film "Rigolbo La Mexicana (Film "Ignace") Sourire andalou Au quartier réservé Sous les glycines Valse fantasque Coquinette Note: La matrice KI 8104 "La Mexicana" a éga en mai 1938, accouplée à "Bonjours à tous" (KI	lement été public	Od	279.220 279.221 279.221 279.222 279.222

DISCOGRAPHIE DE PAULEY

Le cinéma comique a souvent utilisé les "rondeurs": Fatty et Hardy en Amérique, Gabriello en France. Dans l'almanach 1935 de *Ciné-Miroi*r, Fred Vanderley, dans "Place aux gros!" fait l'éloge d'André Berley (héros du "Martyre de l'obèse"), Marcel Carpentier et Pauley. De ce dernier, Colette disait qu'il était "énorme...et léger comme une montgolfière" (La jumelle noire, 1935). Il faut bien dire que dans le film "Topaze" il évoque irrésistiblement un tonneau à pattes... N'accablons pas les gros qui sont surtout victimes de leurs gènes et de leurs dérêglements glandulaires...

Né en 1886 (ou 1883 selon certaines sources), on en sait peu de la jeunesse du discret Pauley, sinon qu'il débuta très tôt au cinéma " En 1904, j'écrivais des chansons de caf'conc' et je tournais chez Pathé "L'histoire d'une dent", "Tartarin au désert" ..." A cette époque, il était également pensionnaire de l'Epoque dirigé par Bruant, qui deviendra Pacra en 1905. Il y demeurera dix-sept ans avant d'émigrer à l'Eldorado, de 1915 à 1921. Sur cette scène il jouera avec Dranem et Tramel dans "T'as-t-y les tickets?" (13.10.15), "La revue régulatrice" (11.01.19), "Prenez-en de la grève" etc...

Sa carrière prend un tournant décisif lorsqu'il débute le 21.02.21 aux Capucines dans une bouffonnerie de Rip "Si que j'serais roi" (avec Arletty et Marguerite Deval), dans laquelle il est un ancien marchand de quatre-saisons qui devient roi sous le nom de Bobard1er. Il enchaînera au théatre de Paris dans "Ca va", revue de Rip, avec Raimu (il incarne Phi-Phi...). Ce qui permet au *Nouvelliste* du 6.10.21 d'annoncer : " *Pauley se consacre définitivement au théatre*".

Nommé vice-président de l'oeuvre de la maison de retraite Fondation Dranem, les habitants du XVIII° croiseront souvent le comédien qui, longtemps, habitera 112 ter rue Marcadet (chose rare, cette rue possédait aussi un n° 112 quater...).

Quelques années plus tard on retrouve Pauley aux Variétés dont il sera l'un des piliers, alternant pièces et opérettes : "Ciboulette" (7.04.23, avec Koval), "Un miracle" (Sacha Guitry, 6.12.27), "La fille et le garçon" (11.05.28), "Florestan 1er" (8.12.33, avec H. Garat) etc... Il aura aussi l'occasion de jouer en décembre 1931 "L'homme et la bête" de Pirandello, au théatre Saint-Georges, "Le dîner de huit heures", durant deux saisons à Marigny, ainsi que "Trois hommes sur un cheval" à Sarah Bernhardt en avril 1936. Mais son véritable triomphe il l'obtient le 9.10.28 dans "Topaze" (le rôle titulaire est interprété par André Lefaur). Le film qui en sera tiré en 1932, malgré la présence de Louis Jouvet, ne vaut pourtant pas la version Fernandel de 1951.

Hélas, à l'écran on ne lui confiera que des "élucubrations vaudevillesques" (Pierre Ramelot). Engagé en 1930 par Saint-Granier aux studios Paramount, il tourne une douzaine de courts-métrages comiques parmi lesquels : "Amies de pension", "Popaul veut dormir", "Ta femme te trompe"... Puis ce seront d'autres films où il a souvent pour partenaires le maigre Armand Bernard, Nita Raya et Ginette Leclerc : "L'école des contribuables", "Sacré Léonce", "La famille Pont-Biquet", "Oeil-de-Lynx détective", "Mon député et sa femme"... un répertoire qui fera plus tard la fortune du cinéaste

Emile Couzinet. C'est André Hugon qui lui offre l'occasion d'incarner, en 1936, un Mercadet prestigieux dans "Le Faiseur" d'après Balzac. Il est également remarquable dans le "Beethoven" d'Abel Gance, dans le rôle de l'ami et confident du grand compositeur. Son dernier film "La rue sans joie", avec Fréhel, sortira sur les écrans en avril 1938, peu de jours avant sa disparition.

En 1936, en compagnie de son ami le filiforme Koval, il signe un contrat publicitaire avec la firme Saint-Raphaël Quinquina. Pendant des mois, on verra dans la presse la publicité :"Voici Pauley, vive le rouge! Voici Koval, vive le blanc!"

Contrairement aux apparences, Pauley était un bibliophile érudit, violoniste amateur à ses heures.

Il meurt d'une crise cardiaque le 13.05.38, tandis qu'il joue "Bois de Boulogne" avec Jane Aubert.

"Les gros meurent jeunes", dit l'adage. Pauley n'avait que cinquante-deux ans...

3 HOMMES
sur un CHEVAL

avec
PAULEY
PARISYS
DREAN
BEVER et Lucien ROZENBERG
TH. SARAH-BERNHARDT

Paul PAULEY

(?: 1886 - Paris, 13.05.1938)

Paulay accomp d'arabastra

	Pauley, accomp. d'orchestre	
20489 b 20490 b 20491 b 20492 b 20493 b 20494 b 20495 b 20496 b 20497 b 20498 b	Je suis bon ou Jusqu'au trognon J'suis malade Je suis intelligent Dans mon jardin J'ai essayé ou J'ai jamais pu y arriver La guerre au paradis Moi, ça m'suffit Elle m'aime pas J'vous d'mande pardon Un monsieur pratique	Gr K 642 - K 642 - K 643 - K 677 - K 677 - K 570 - K 643 - K 570 - K 840 - K 840
	MM. Pauley et Marcel Vallée du théatre des Variétés (a) et leurs camarades Micheline Bernard et Chevillot	<u>.</u>
3459 BKP 3460 BKP 3461 BKP 3462 BKP	Ca mars 1930 Un enregistrement Le centenaire (histoire provençale) (a) Au théatre J'ai mangé du cheval (histoire idiote et hippophagique)	Pol 521707 - 521727 - 521728 - 521729
3476 BKP 3477 BKP 3478 BKP 3479 BKP	A la manière de "Topaze" Cris de Paris (1) Une bonne cuite Quel rhume Note: Les textes sont de Pauley, qui ne figure pas au fichier de (1) Pauley chante des parodies sur "J'en ai marre", "Rose-Marie" "Paris je t'aime", "Mes parents sont venus me chercher"	, "Ciboulette",
3766 BKP 3767 BKP 3768 BKP 3769 BKP	Les naufragés Les bienfaits de la T.S.F. Les joies du jour de l'an Je veux dormir ca octobre 1 ca octobre 1 ca octobre 1	930 Pol 521804 - 521803 - 521804 - 521803
4156 BKP 4157 BKP	Le mariage et la gastronomie (Conférences simultanées) Bécane à céder	Pol 521899 - 521899
203045 A1	Pauley (Castel-Bénac), Jeanne Provost (Suzy), Hiéro de Berville) mai 1931 Le conseiller municipal (Acte II, scène 4) Couplage: "La signature" par A. Lefaur et J. Provost. Matrices 203047 et 203048 par André Lefaur.	nimus (Roger Pat X 92006
203049 A1 203050 A1	Pauley, André Lefaur (Topaze), Hiéronimus (le vénéra Scène du coup de téléphone (Acte III, scène 7) Scène des vespasiennes (Acte III, scène 2)	Pat X 92007
203051 A1 203052 A1	Pauley, André Lefaur , Jeanne Provost Le coup du chimpanzé (Acte IV, scène 2) (1° partie) d° d° (2° partie)	Pat X 92008 - X 92008
4488 BKP	Pauley, Orchestre dir. Jean Lenoir juin 1931	D-1 504000
4400 DNP	Avec des précautions (Film "Un homme en habit") Couplage: "C'est près de sa femme qu'on est encore le mieux" p	ar Fernand Gravey

4878 BKP 4879 BKP 4880 BKP 4881 BKP	Pauley et ses partenaires Larquey, Hiéronimus, Chevillot etc novembre 1931 Une réunion électorale Un drame à la T.S.F. La fête de la concierge Le meilleur moyen (Scène de ménage) Pol 522179 - 522179 - 522180
	Pauley, accomp. d'orchestre (G. Aubanel) décembre 1932
5923 BKP 5924 BKP	La java du cinéma (Film "Maquillage") Pol 522522 Chanson de la fille-mère (d°) - 522522
	Pauley, Palau et Micheline Bernard 16 juin 1933
6445 BKP 6446 BKP	Passage clouté Pol 522736 Monsieur Chéron et le chansonnier - 522736 Monsieur Chéron et le chansonnier - 522736
6447 BKP 6448 BKP	(sketch parodique à la manière d'Edmond Rostand) Comment est-il ? (1° partie) Pol 522737 d° d° (2° partie) - 522737
5739 BDP 5740 BDP 5741 BDP 5742 BDP	Pauley, Orch. direction Wal-Berg (a) avec Josselin et Paul Cambo 20 décembre 1933 Margot (Op. "Florestan 1er, Prince de Monaco")(a) Pol 522831 Amusez-vous (d°) - 522831 Si j'avais été ténor (d°) - 522832 Présentation des Monégasques (d°) - 522832
	Pauley et Pierre Stephen 27 octobre 1934
1473 WPP 1474 WPP	La scène des contribuables (Film "L'école des contribuables") Pol 522993 d° d° - 522993

G. ROIG



Adrien LAMY (4ème partie)

CL 4828-1 CL 4829-1	A. Lamy, Orch. dir. Pierre Chagnon? Les noces de Mickey Mickey s'en va-t-en guerre 20 avril 1934 Col DF 1520 DF 1520
CL 4879-1 CL 4880-1	Une petite fine (Film "Une nuit de folies") On n'a jamais vu ça (Film "C'était un musicien") 30 mai 1934 Col DF 1537 - DF 1537
CL 4900-1 CL 4901-1	Orchestre direction Marcel Cariven 5 juin 1934 Tout ce que j'ai t'appartient (Film "Dancing Lady") Col DF 1545 My Dancing Lady (Film "dancing Lady") - DF 1545
CL 4919-1 CL 4920-1 CL 4921-1 CL 4922-1 CL 4923-1 CL 4924-1 CL 4925-1	L'accordéoniste Alexander et son Orchestre (refrains chantés par Adrien Lamy) Une petite fine (Film "Une nuit de folies") On n'a jamais vu ça (Film "C'était un musicien") Le galant afficheur Friponne La java du chat A Venise Dans le train Note: DF 1792: Le couplage CL 5429 date dejuin 1935.
CL 4930-1 CL 4931-1 CL 4932-1 CL 4933-1 CL 4934-1 CL 4935-1	L'accordéoniste Deprince et ses virtuoses (refrain chanté par Adrien Lamy) La marche des copains Tout est beau quand on aime (Film "Jeunesse") Viens gosse de gosse (Film "Liliom") Dis-moi pourquoi (no sé por qué) (Film "Melodia de arrabal") Dans ma p'tite carrée On aura tout vu (Op. "Les Soeurs Hortensias") 13 juin 1934 Col DF 1553 DF 1569 DF 1569 DF 1550 DF 1550
CL 4962-1 CL 4964-1 CL 4965-1	(a) refrain par A. Lamy et R. Charrys 3 juillet 1934 D'amour et d'eau fraîche (a) (Film "D'amour et d'eau fraîche") - DF 1571 Sous le beau ciel de Pékin (a) (Film "L'oncle de Pékin") - DF 1571 Amour et accordéon - DF 1592 Note: Matrice CL 4963 non identifiée.
CL 5026-1 CL 5027-1 CL 5028-1 CL 5029-1 CL 5031-1 CL 5034-1 CL 5035-1 CL 5036-1 CL 5037-1	L'accordéoniste Alexander et son Orchestre (refrain chanté par Adrien Lamy) 6 octobre 1934 Pour ma payse (revue du Casino de Paris) Col DF 1608 J'aime ton corps (Op. "Les Soeurs Hortensias") - DF 1608 Quand il joue - DF 1647 Suivons la même route - DF 1647 Les flots du Danube - DF 1726 La veuve joyeuse - DF 1726 Sur les vagues bleues - DF 1727 Les yeux noirs - DF 1727 Les millions d'Arlequin - DF 1648 Note: Matrices CL 5030 et 5033 non identifiées.
CL 5084-1 CL 5085-1 CL 5086-1	Orchestre direction Pierre Chagnon (a) Adrien Lamy et Annette Doria (b) Adrien Lamy et Suzanne Feyrou 12 novembre 1934 Sous les palétuviers (Op. "Toi c'est moi") (a) Col DF 1618 La Granvillaise (b) - DF 1592 C'est ça la vie, c'est ça l'amour (b)(Op. "Toi c'est moi") - DF 1618

O	0	5	5	I	E	R

CL 5131-1 CL 5132-1 CL 5133-1 CL 5136-1	L'accordéoniste Alexander et son Orchestre (refrain chanté par Adrien Lamy) 6 décembre Avec les pompiers Le bistrot du port Ah! viens Fifine (Film "Zouzou") Femme de Madrid Note: Matrices CL 5134 et 5135 non identifiées.	1934 Col DF 1635 - DF 1635 - DF 1643 - DF 1643
	A. Lamy, Orch. direction Jean Lenoir ca décembre Cocktails pour deux (Cocktails for Two) (Film "Rythmes d'al L'amour en fleurs (Love in Bloom) (Film "She Loves Me Not"	mour") Sef 6095
CL 5257-1 CL 5258-1 CL 5259-1 CL 5260-1 CL 5261-1 CL 5262-1	L'accordéoniste Alexander et son Orchestre (refrain chanté par Adrien Lamy) 8 mars 1935 La langue entortillée (Film "La caserne en folie") Rita la créole (Valparaiso) Tango de Marilou Le bal des pompiers Pas curieux! Pourquoi?	Col DF 1710 - DF 1709 - DF 1699 - DF 1709 - DF 1699 - DF 1710
CL 5280-1	Dany Lorys et Adrien Lamy Orchestre direction Pierre Chagnon Je veux (Op. "Tonton") Couplage: "Je n'ai pas d'famille" par Dranem, D. Lorys et Germ	Col DF 1703
CL 5286-1 CL 5287-1 CL 5288-1 CL 5289-1	L'accordéoniste Alexander et son Orchestre (refrain chanté par Adrien Lamy) 1er avril 1935 Mais quand on s'aime (comme nous deux) La fête au village ou Da-ga-da-ga-da Tous les chemins mènent à Rome (Op. "Les joies du Cap C'est une valse d'amour Note: DF 1733 Couplage "Je vends de l'amour", par Viviane Col 3 mai 1935	Col DF 1728 - DF 1728 bitole"DF 1733 - DF 1745
CL 5345-1 CL 5346-1 CL 5347-1 CL 5348-1	Marie Mara Maruschkata Le Don Juan du faubourg Oubanghi (Le cavalier du rêve) Le belle escale (Film "Escale") Note: DF 1722 Couplage sans refrain chanté.	Col DF 1722 - DF 1791 - DF 1791 - DF 1745
OLA 522-1 OLA 523-1 OLA 524-1 OLA 525-1	André Bastien et son Orchestre musette (refrains chantés par Adrien Lamy) C'est à Capri Si je n'écoutais que mon coeur (Film "Nous ne sommes plus des enfants") Un amour comme le nôtre	Gr K 7525 - K 7534 - K 7525
CL 5429-1 CL 5430-2 CL 5431-1 CL 5432-1 CL 5433-1 CL 5434-1 CL 5435-1	Bonjour Monsieur Durand L'accordéoniste Alexander et son Orchestre (refrain chanté par Adrien Lamy) 22 juin 1935 La rosière de Montmorency La java de Paris Parlez-moi de Paris C'est la rue sans nom Le train-fantôme Avec mon air Mais elle est jolie Note: DF 1792: Le couplage est CL 4922.	- K 7534 Col DF 1792 - DF 1761 - DF 1761 - DF 1793 - DF 1790 - DF 1793 - DF 1790

(à suivre...)

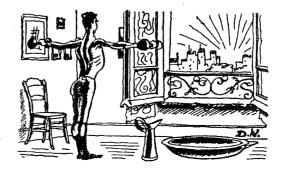
u	4	ė.	鞰	7	ì	

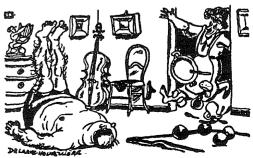
LES DISQUES 78t DE SPORT (Suite)

8) Gymnastique et culture physique

E. Desbonnet,	moniteur,	avec la	musique	de la	Garde	Républicaine	1
					~~ :	. 4004	-

		00 !!. 1004
BP 254-2 BP 255-1 BP 256-1 BP 257-1 BP 258-1 BP 259-1	Exercices 1 à 4 d° 1 à 4 (fin) d° 5 à 8 d° 9 à 12 d° 13 à 16 d° 17 à 20	23 juin 1924 Gr K 2474 - K 2474 - K 2475 - K 2475 - K 2476 - K 2476
Part 445 et 446	Une leçon complète de culture physique par Mile Karla, directrice du studio Lamballe (musique inédite de M. Schlossberg)	8 mars 1934 Disque édité par "Votre beauté" 7 bis rue du Louvre, Paris
2359 1/2 HPP	Orchestre Tom Waltham Le professeur de gymnastique Couplage:"Dans tes bras j'ai connu l'amour".	16 mars 1936 Pol Jap 512626
CL 5718 à 5723	Leçons de gymnastique, proposées par la revue "Restez jeune" Note: Ces six faces figurent sur les feuilles de s n'avoir jamais été éditées.	4 mai 1936 Col inédit ? studio Columbia mais semblent
CL 5791-1	Max Regnier et sa Compagnie Cours de gymnastique Couplage: "Cours d'automobile".	18 juin 1936 Col DF 1966
CPT 2900-1 CPT 2901-1	Au rythme du jazz: Culture Physique Huit exercices de Karla, présentés par "Votre bea Musique de Irving Berlin adaptée et interprétée p Willie Lewis and his Entertainers Exercices 1 à 4 Exercices 5 à 8	
Al 0218 à Al 022	Un quart d'heure avec Robert Raynaud 26 Note: Nous avions vu ces disques Pacific voici malheureusement négligé d'en relever les référei Robert Raynaud anima à la radio, durant de très un "réveil musculaire" matinal. Nous aurons l'oc	nces complètes s longues années, à partir du 19.11.44





G. ROIG

DISCOLOGIE IDEAL (Suite) (Voir N° 42 à 47)

MATRICE	INTERPRETE	TITRE	ORCH	МЗ	CATAL
AN	VIARD	Madiana (M. Almaby)	Piano		12313
AN	ď°	Téléphone	ď°		
AN	JACKI	Julie si tu voulais	Guttinguer	*******	12314
AN	ď°	Les sept péchés capitaux	ď°		
AN 214	O. BARENCEY	Les jolies filles de la Pampa	ď°		12315
AN	ď°	Je veux t'aimer (F: Montmartre village d'amour)	ď°	••••••	
AN 316	LUAR	La valse fleurie ou C'est la valse des poilus			12316
AN 317	ď°	Ca fait plaisir		*****	·
AN 166	ď°	En famille			12317
AN 164	ď°	La rue de la manutention (F: En bordée)		~~~~	
AN	ď°	Il est malin		•••••	12318
AN	ď°	Si t'étais l'bon Dieu			
AN 279	O. Militaire	Le clairon de Moudros			12319
AN 280	(dir. Courtade)	Bab-el-Oued			1
AN 281		Marche des tirailleurs			12320
AN 282		Nos braves Turcos			
AN	q°	Superbe allure			12321
AN	q°	Marche de la mutualité			*************
AN	q _o	Aïcha		•••••	12322
AN	q _o	Chanson arabe			
		Caprice viennois (Kreisler)	Orgue		12323
WF 379	d°	Roses de Picardie (9.08.1927)	d°		
***	Billy COTTON	A Santa Lucia		*******	12324
	d°	Chantez pour moi violons (Play Fiddle Play)			
		Onantez pour moi troione (riu) riudio riu)			12325
	F. SANDLERS	Murmure de fleurs			12326
	d°	Rêve de fleurs			12020
AN 322	DEPRINCE	La Margoton du bataillon (du film)			12327
AN 323	d°	Dingo, dingo java			12021
AN 324	d°	Tout va bien (F: Nu comme un ver)			12328
AN 325	d°	Pour danser la java			12020
AN 326	R. de BUXEUIL	Le jardin des amants	Piano	*********	12329
AN 327	d°	Berceuse pour Mireille	d°		12023
AN 328	LA HOUPPA	Sur la route de Louviers	Guttinguer		12330
AN 329	d°	Ma femme est morte	d°		12000
AN 329	d°	La ronde des cocus	ď°		12331
AN 331	ď°	Les filles de Gennevilliers	q _o		12001
AN 332	DEPRINCE	Gitanillo !	u		12332
AN 333	d°	La vraie des matelots (re: Daragon)			12002
AN 333	COSTONCELLI	Valsons la valse d'amour (re: René Juyn)			12333
AN	d°	Quand je te vis (d°)	*****		12333
ANALG	O. BARENCEY	Désir	Guttinguer	.	12334
		Déception d'amour	d°		12334
ANgya	u ·	Decelhou a smont	u ·		

AN	JACKI	Tout va bien (F: nu comme un ver)	d°	;	12335
AN	ď°	Sur le trottoir (d°)	ď°		
AN 340	d°	Adios caballeros !	ď°	67833	12336
AN 341	q。	Embrasse-moi Joséphine	ď°	67834	
AN 342	PRIOR	Chata mia	Moisello	67835	12337
AN 343	d°	Sur ton chemin	d°	67836	
AN 343	d°	La chanson du bonheur	d°		12338
	d°		q _o	67838	
AN 345		Laissez, laissez-les tourner	u	07030	12339
AN 346	L	Viens Mimi (re: Prior)			12000
AN 347	ď°	Un baiser (re: Prior)			12340
	,	Aimer, boire et chanter (Strauss)			12340
	ď°	Wiener Bürger			40044
****		Moment musical (Schubert)			12341
	ď°	Mignon (gavotte) (Thomas)			
W 44723		Floral fête (Fête des fleurs)			12342
W 44724	ď°	The Mayblossom (La petite fleur de Mai)	<u>_</u>		
AN 348	LA HOUPPA	Cochon d'navets	Guttinguer		12343
AN 349	ď°	La mariée	ď°		
AN 350	ď°	Le joueur de luth	d°		12344
AN 351	ď°	Les mères d'à présent	ď°		
AN 352	ď°	Les godillots sont lourds dans le sac	d°		12345
AN 353	d°	La femme du sergent	ď°		
AN 354?	MONTY	Quand on est parigot	ď°		12346
AN 359?	ď°	Elle était du Nord	ď°		
AN 355	d°	Rêve profane	ď°		12347
AN 356	d°	La zone	ď°		
AN 357	ď°	La chanson des Terre-Neuvas	ď°		12348
AN 358	d°	Tango du vaquero	ď°		
	£	Mon vieux faubourg (re: Daragon)			12349
AN 360	O. Musette IDEAL d°	Elle s'appelle Françoise (d°)		67920	12040
AN 361	1	Attention! tu travailles du chapeau (d°)			12350
AN 362	ď°			0/921	12330
AN 364	ď°	J'ai peur chérie (d°)			10051
AN	d°	The Whisper Waltz (Tout bas)			12351
AN	ď°	C'est la jeunesse (F: Le professeur Cupidon)			10050
AN	ď°	Nocturne-java			12352
AN	ď°	La rose enchantée			
AN 368	Louis LYNEL	Vous êtes si jolie	Guttingue		12353
AN 369	ď°	Bonjour Suzon	ď°	67876	į
	Orch. Bohémien	The Voice of the Bells (1)			12354
	d°	d° d° (2)			
	Orch. de salon	Hearts and Flowers (Coeurs et fleurs)			12355
	ď°	A little love, a Litle Kiss (un peu d'amour)			
	Novelty Quartette	The Mosquitoe's Parade			12356
	ď°	The Love Dance			-
403	F. SANDLERS	Parade des gnomes			12357
	d°	Five O'Clock Tea à la Grenouillère			<u> </u>
	·	<u> </u>			12358
	·				
				a (à si	ıivre)



LE THEATRE EN 78 TOURS (Suite)



Marcel PAGNOL (fin)

	<u>FANNY</u>	(Fin)
--	--------------	-------

WL 4603-1

WL 4604-1

Raimu, Orane Demazis, P. Fresnay, Charpin 14 décembre 1933 Le retour de Marius (Acte III) Col BF 26 - BF 26

CESAR (Sortie du film: Nov. 1936)

Ce dernier volet de la trilogie n'a pas été créé au théatre. Le texte imprimé reprend les dialogues du film. Dans le rôle de M. Brun, Vattier a été remplacé par Mouries.

Raimu, Charpin, Mouries, Fresnay, Dullac, Delmont, A. Fouché

	24, 25 et 27 mai 1937	
CL 6194-1	"Vous dites que je suis coléreux ?"	Col BF 37
CL 6195-1	Le secret de Césariot	- BF 37
CL 6196-1	L'enterrement. La partie de cartes (1° partie)	- BF 34
CL 6197-1	d° d° (2° partie)	- BF 34
CL 6198-1	Panisse est cuit (1° partie)	- BF 33
CL 6199-1	d° d° (2° partie)	- BF 33
CL 6200-1	La confession de Panisse (1° partie)	- BF 32
CL 6201-1	d° d° (2° partie)	- BF 32
CL 6202-1	Les adieux de Césariot (1° partie)	- BF 38
CL 6203-1	d° d° (2° partie)	- BF 38
CL 6204-1	Grand-père. Scène du bar. (1° partie)	- BF 35
CL 6205-1	d° d° (2° partie)	- BF 35
CL 6206-1	Grand-père. Scène du bar (3° partie)	- BF 36
CL 6207-1	d° d° (4° partie)	- BF 36

LE SCHPOUNTZ (Sortie du film: 15.04.38)

Il s'agit ici aus	ssi d'abord d'un film, avec prédominance d'un te	kte riche et abon	dant.
CL 6607-1	Fernandel, Orch. direction Pierre Chagnon L'amour incompris Couplage: "Es-tu sûr?"	5 mars 1938	Col DF 2367
CL 6626-1 CL 6627-1	Fernandel, Charpin Scène de l'épicerie (1° partie) d° d° (2° partie)	18 mars 1938	Col DF 2343 - DF 2343
	Fernandel, Henri Vilbert, Odette Charblay, Julien		
P 555 P 556	Scène de l'épicerie (1° partie) d° d° (2° partie)	ca avril 1950	De MF 20960 - MF 20960
TOPAZE (9.	10.1928)		
	Pauley (Castel-Bénac), Jeanne Provost (Suzy), Hi		de Berville)
203045 A1	Le conseiller municipal (Acte II, scène 4) Note: A la création, c'est Guy Derlan qui interpre		Pat X 92006 de Berville.
203046 A1	André Lefaur (Topaze), Jeanne Provost (Suzy) La signature (Acte II, scène 11)		Pat X 92006
203047 A1 203048 A1	André Lefaur La leçon de morale (Acte I, scène 12) (1° partie) d° d° d° (2° partie)		Pat X 92005 - X 92005
203049 A1 203050 A1	Pauley, André Lefaur, Hiéronimus (l'honorable v Scène du coup de téléphone (Acte III, scène 7) Scène des vespasiennes (Acte III, scène 2)	ieillard, sauf dan	s 203050) Pat X 92007 - X 92007

Note: A la création, c'est Saint-Paul qui interprétait l'honorable vieillard.

HISTOIRE



PATHE: Apogée et déclin d'une grande firme française... (1ère partie)

" Les avantages du disque Pathé à Saphir sur le disque à aiguille sont incomparables au point que ce dernier est appelé à disparaître..." (Catalogue Pathé 1923)

(La communication, par notre lecteur Didier Chatillon, d'un article de Ludovic Tournès, maître de conférences à l'université de Rouen, sur l'activité phonographique 1894-1936 de Pathé nous incite à développer cette importante page du disque en France.)

"Le disque reste un oublié de l'histoire des medias". Une des principales causes est le désintérêt dont a longtemps souffert en France la musique comme fait socio-culturel, lié au mépris des historiens pour un sujet jugé mineur et futile. On remarquera que, par rapport au livre, le disque n'est toujours pas considéré comme un produit culturel. Edison ne pèse pas lourd devant Gutemberg...

L'histoire mondiale du disque au XX° siècle se caractérise par "l'extraordinaire maquis des fusions et des rachats". Nous l'avons souvent dit, il est quasiment impossible de savoir avec certitude, à un moment donné, qui possède quoi. Contrairement au cinéma français, original et vivace, mais bénéficiant d'aides diverses et de subventions, le disque est inscrit, depuis trois-quarts de siècle, dans une implacable logique commerciale internationale.

L'histoire navrante de la firme Pathé illustre un double aspect chronique du "mal français", à savoir un indéniable génie scientifique et technique (Niepce, Frères Lumière, Méliès, Branly, Belin, professeur Chrétien) mais une incapacité à l'exploiter, que double une difficulté de réaction et d'adaptation aux évolutions technologiques venues d'ailleurs.

L'apogée

Le mystérieux Monsieur Casares

Avant de se lancer dans le cinéma, les frères Charles et Emile Pathé commencent, dès septembre 1894, par faire des démonstrations dans les foires avec des appareils Edison. Le succès venant, ils décident de se lancer en 1896 dans la production de cylindres et créent en décembre 1897 leur Compagnie Générale des Cinématographes, Phonographes et Pellicules Pathé, 98 rue de Richelieu, à la fois siège social et salons d'enregistrement. La branche Cinéma est prise en charge par Charles, tandis qu'Emile s'occupe de la branche Phonographe.

La production des cylindres est, en 1900, de 5000 pièces/jour soit environ 1.500.000 par an Les

gains annuels de la branche Phonographe sont 15 fois ceux de la branche Cinéma.

Ces chiffres ne doivent cependant pas tout aux seuls frères Pathé, "managers" plutôt qu'inventeurs. L'administrateur de leur société est un certain M. Grivolas, important industriel Ivonnais, qui croit en l'avenir du phonographe. Mais, surtout, ainsi que l'a expliqué Henri Chamoux (Le Couplet de la SPEF, 1998) ce succès est dû à un mystérieux espagnol nommé Casarès, détenteur d'un brevet révolutionnaire permettant de reproduire mécaniquement les cylindres. Nous y reviendrons. En 1899, il s'engage par contrat à céder à Pathé sa machine et ses procédés et à diriger pendant deux ans la production, moyennant une redevance de 5 centimes par cylindre, avec un minimum de 2.000.000 de pièces, que fourniront 100 machines à raison de 5000 pièces/jour minimum.

Cet objectif atteint et fortune faite, M. Casarès rentre en Espagne en août 1902. On n'entendra plus

iamais parler de lui...enfin pas tout à fait, nous le verrons.

Mais, dès 1903, la reproduction des cylindres par moulage va rendre obsolète le système de Casarès, Devant la concurrence, Pathé connaît ses premières difficultés. Historiquement, les premiers Pathé "moulés" sont "Ma jolie" par Mercadier (n° 1918) et "Le Cor" par Aumonier (n° 3947)

Il est interessant de feuilleter le catalogue Cylindres Pathé de 1905. Outre Mercadier, les vedettes en sont Affre, Noté, Caruso, Marie Delna, Fragson, Mayol... Les cylindres sont commercialisés dans

quatre catégories : Ordinaire : 1fr.25 - Inter: 2fr.50 - Stentor: 5fr - Céleste: 20fr.

Oui, vous avez bien lu: pour acquérir "La valse des pruneaux" par Charlus ou "Viens Poupoule" par Mayol sur Céleste, il fallait débourser 16 fois le prix d'un cylindre ordinaire. Cela représenterait aujourd'hui un écart impensable pour un CD de 20 Euros à 320 Euros...

Prochain numéro: Le "poisson" est-il espagnol?

LES DISQUES 78 TOURS POUR ENFANTS (II)



Le Théatre du Petit-Monde

Nous ne disposons que de fort peu de renseignements sur Pierre Humble (Pierre Blum) et son épouse Marguerite, qui furent, avec le tandem Groffe-Zimmermann, Jaboune et Alain Saint-Ogan, les acteurs essentiels du divertissement enfantin de l'entre-deux guerres. Une certaine collaboration s'instaura d'ailleurs souvent entre eux : les abonnés au Benjamin de Jaboune bénéficiaient à l'entrée du théatre du Petit-Monde d'une remise de 30%, cependant que Pierre Humble était l'auteur de la chanson du "Club des Petits Amis du Poste Parisien" de Jaboune (n° 35 p.16)

C'est en 1919, dans la salle de l'Université des Annales (51 rue Saint-Georges), que Pierre Humble installe d'abord son Théatre du Petit-Monde, qui mêlait revues d'actualité (Le tour du monde en 80 minutes), adaptations d'oeuvres classiques (

L'avare, Le Voyage de M. Perrichon) ou récentes (Le pot de confiture et les Gothas, L'école sous les obus...) Différentes salles accueilleront ensuite ce théatre nomade : En 1921, ce sera la salle des fêtes du Jardin d'acclimatation du bois de Boulogne (1), puis la Maison des Centraux (8, rue Jean Goujon), les théatres Fémina (90, Champs-Elysées), Marigny, Sarah-Bernhardt, Madeleine (rue de Surène), les salles d'Iéna, Chopin-Pleyel...

G. ROIG (remerciements à Michel GERARD)

(1) Il faut noter que le chanteur Jacques Douai, récemment disparu (11.12.1920 - 7.08.2004) dirigeait depuis 1982 ce même théatre, avec son épouse l'ex-étoile de la danse Ethery Pagava.

DISCOGRAPHIE:

C'est en juin 1927 que débutent chez Columbia les enregistrements de la troupe du Petit-Monde, qui présente alors sur scène des oeuvres de la Comtesse de Ségur, de Jules Verne etc.., comme :

13.10.27 : Les petites filles modèles (Gisèle Parry, F. Rauzéna) 22.12.27 : Zig et Puce (Thérèse Lenotre et Saint-Ogan)

25.12.27 : Cosinus, Camember et Cie (d'après Christophe)

2.02.28 : La petite fille du Capitaine Grant.

15.03.28 : Les malheurs de Sophie (2 chansons par Maud Villemur + MM. Morris et Coquillon)

Note: Gisèle Parry épousera Robert Beauvais en octobre 1941 et sera longtemps sa partenaire radiophonique. Irène de Trébert fera partie un temps de la troupe du Petit-Monde. Cependant, les disques Gramo qu'elle enregistra (n° 11 p.11) n'en portent pas le label ...

	Gaston Gabaroche, Orch. dir. Armand Bernard 13 juin 1927	
WL 466-1 WL 467-2	Malborough s'en va-t-en guerre Sur le pont d'Avignon	Col D 6268 - D 6269
WL 468-2	Il était un petit navire	- D 6268
WI 4CO	M. Gabaroche et Mile Jane Gatineau, Orchestre A. Bernard	0.1.0.000
WL 469-	a) La Tour prends garde b) La mère Michel	Col D 6269
	M. Coquillon	
WL 470-1	L'émotion (Coquillon)	Col D 6273
	Miles Andrée Messager et Gisèle Parry	
WL 471	La visite à la dame (Dalcroze)	Col D 6272
	Jane Gatineau	
WL 472	Il pleut bergère	Col refusé
	M. Coquillon et MIIe Gisèle Parry	
WL 473-2	Anatole récite une fable (Coquillon)	Col D 6275
	Troupe du Théatre du Petit-Monde	
WL 474-2	Le chat, la belette et le petit lapin (La Fontaine)	Col D 6274
	(mail of the first telephine)	OUI D VEIT

WL 475-2	Mme Marguerite-Pierre Humble Le corbeau et le renard -Le laboureur et ses enfa La guenon, le singe et la noix (Florian)	ants (La Fontaine)	Col D 6278	
WL 476-1 WL 477-1 WL 478-1	M. Coquillon Les animaux malades de la peste (La Fontaine) Le loup et l'agneau - Le lièvre et la tortue Le coche et la mouche		Col D 6274 - D 6278 - refusé	
WL 516-1 WL 517-2	<u>Yves Tinayre</u> Dors mon gars (Botrel) La légende de Saint-Nicolas	23 juin 1927	Col D 6271 - D 6270	
WL 518- WL 519-2	Choeurs d'enfants du cours Ginisty Brooke Les petits nains de la montagne (Dalcroze) Le beau bébé (Dalcroze)	23 et 24 juin 192	27 Col D 6276 - D 6272	
WL 526-2 WL 527-1 WL 528-2	Choeurs d'enfants de l'école Brise-Miche, dir. M Le mariage du pinson (Delabre) Les réponses de grand-mère (Delabre) Jeu du chemin de fer (Dalcroze)	<u>Ilme Deros</u>	Col D 6277 - D 6276 - D 6277	
WL 559-	M. Coquillon et MIle Gisèle Parry Le Gora (Courteline)	25 juin 1927	Col D 6275	
WL 560-2	M. Coquillon Trois jeunes tambours		Col refusé	
WL 561	M. Coquillon, Gisèle Parry La leçon d'orientation (Coquillon)		Col D 6273	
WL 533-2 WL 534-1	<u>Yves Tinayre</u> Au clair de la lune J'ai du bon tabac	1er juillet 1927	Col D 6270 - D 6271	
WL 535- WL 537-	Mile Gisèle Parry Je veux être négresse Ma poupée chérie (Déodat de Séverac) (1) Note: Matrice WL 536 non identifiée. (1) Déodat de Séverac (1873-1921): Compositel populaires, musique de chambre, musique de s	ur de nombreuses scène etc	Col refusé s mélodies, chansons (à suivre)	
306-306-306-306-306-306-306-306-306-306-				

SACHONS DATER NOS DISQUES 78 TOURS (Suite)

TONS DATER NOS DISQUES 70 TOURS (SAR

Les disques GRAMOPHONE France (1903 - 1934) (Suite)

13. Matrices suffixe BL (Septembre 1924 à février 1925)

MATRICES ENREGISTREMENT	MATRICES ENREGISTREMENT
BL 1 à BL 33 = 19.09.24 au 30.09.24 BL 59 à BL 108 = 8.10.24 au 16.10.24 BL 122 à BL 148 = 24.11.24 au 28.11.24	BL 153 à BL 176 = 2.12.24 au 5.12.24 BL 204 à BL 244 = 2.02.25 au 9.02.25

Matrices suffixe BJ (Novembre à décembre 1925) Cette courte série concerne les disques catalogués K 3158 à 3324.

MATRICES	ENREGISTREMENT	<u>MATRICES</u>	<u>ENREGISTREMENT</u>
BJ 1 à 96 =	16 au 30.11.25	BJ 97 à 133	= 1 au 7.12.25

15. <u>Matrices suffixe BD (Février 1926)</u>. Cette série, qui reprendra fin 1929 avec les enregistrements de Lys Gauty réalisés en Belgique, commence avec Tom Waltham (K 3229) pour se terminer avec Vorelli (K 3477)

<u> </u>	MATRICES	ENREGISTREMENT
----------	----------	----------------

BD 4015 à 4093 = 17.02.26 au 2.03.26

(à suivre...)



PHONOSCOPIONS LE JAZZ

"Sacha me fit découvrir le monde du jazz, univers de génies, de fous, de droqués ou d'alcooliques, mais qui prenait aux tripes..."

Brigitte Bardot (Initiales B.B., Grasset 1996)

Sacha DISTEL: (29.01.1933 - 22.07.2004) Il était de notre génération, et sa brusque disparition nous porte un grand coup au moral. Depuis trente ans, il luttait contre différentes récidives de cancer. et s'en était expliqué, avec lucidité, dans son livre "Les pendules à l'heure" (Ed. Carrère / Lafon, 1985). On peut dire qu'il a eu "la belle vie"... Enfant gâté, il étudie à Jeanson de Sailly et décroche son bac. A quatorze ans, il rencontre Henri Salvador, puis est embauché par son oncle Ray Ventura. Dispensé, par piston, de la querre d'Algérie, sa "belle queule" va lui permettre de vivre intensément l'époque post-Saint-Germain-des-Prés et d'accumuler les conquêtes féminines les plus flatteuses. Ce n'est bien entendu pas le chanteur qui nous interesse ici, mais le quitariste de jazz...

Nous l'avions vu en 1958 au Club Saint-Germain. Les réferendums lui attribuaient alors la première place. Pourtant, il y avait d'autres quitaristes talentueux, mais moins chanceux, comme Jean-Pierre Sasson, Jean Bonal, Olivier Despax, Paul Pighilem, Raymond Beau, Pierre Cavalli, Marcel Bianchi, René Thomas... C'était un bon quitariste, doué mais peu travailleur. Aurait-il pu devenir un grand quitariste? On ne le saura évidemment jamais...

LE JAZZ ET LE DISQUE (suite)

A la fin des années 20, la plupart des disques de jazz viennent d'Amérique et sont majoritairement interprétés par des orchestres dont on chercherait aujourd'hui vainement le nom dans les ouvrages spécialisés: Green Arden, Isham Jones, Harold Leonard, Kit-Kat Band, Irving Aaronson etc...

Dans son ouvrage "Disques" (Grasset, 1929) Charles Wolff ne retient qu'un seul disque de Duke Ellington, deux de Louis Armstrong (qui en avait pourtant enregistré une bonne trentaine)... et treize des pianistes Wiener et Doucet.

Maisons de disques et musiciens ne semblent quère préoccupés par la notion de pureté de style : Paul Whiteman peut enregistrer une valse "Chiquita" sur une face et un fox "Tain't so, Honey, Tain't so" au revers du disque Columbia 4981. Pareillement en France, le Pathé 6541 de Laurent Halet accouple un fox "C'est du jazz-band" à... une valse-hésitation "Dernière ivresse".

Le jazz qui semble avoir alors la cote est celui des orchestres blancs: Guy Lombardo, Frankie Trumbauer, Joe Venutti, Miff Mole et surtout Paul Whiteman, Jack Hylton et Ted Lewis que Robert Desnos qualifiait de "Roi du jazz" (Le Soir, 1928) mais qui, pour Yvan Députier (Dictionnaire du Jazz, 1994) "faisait partie de ces musiciens baroques avant un pied dans le jazz et l'autre toujours ailleurs...", jolie formule qu'on pourrait d'ailleurs appliquer à bien des musiciens contemporains...

En a-t-on connu de ces "Rois du jazz" ou de ces "Rois du swing"! Il faut bien des années et un recul suffisant pour que s'établisse une hiérarchie, jamais définitive d'ailleurs. Dans ce domaine comme dans d'autres, de grands artistes n'ont été reconnus qu'après un long purgatoire. Quel sera le sort de ceux qu'on encense aujourd'hui? (à suivre...)

G. ROIG

LES "EXAGERATEURS"

'Armstrong: son imagination illimitée, ses idées mélodiques admirables, ses dons physiques étonnants, sa technique éblouissante, son incrovable aisance, sa sonorité unique, son swing extraordinaire, dominateur... donnent une impression de perfection... John Saint-Cyr: tellement merveilleux au point de vue harmonique et rythmique qu'il égale Diango Reinhardt..."

Hugues Panassié (La musique de jazz et le swing, 1945)

TECHNIQUE

LE MAGNETOPHONE ET SES VARIANTES (IV)

L'enregistrement sur bande magnétique (suite)

c) A domicile

Couteux et peu abordable, l'enregistrement domestique est encore en France, à la fin des années 30, l'apanage de privilégiés (n° 39 p. 21) et de professionnels (1). Une décennie plus tard, la bande magnétique va permettre à un public plus large d'y accéder peu à peu. Rappelons toutefois que le premier magnéto-cassette Philips EL 3300 ne sera commercialisé qu'en 1963...

Transformez votre Tourne-disques en MAGNETOPHONE

l'ensemble PHONELAC comprend : Platine support de têtes Pignon d'entraînement Courroie spéciale Axes des bobines 185 m. de ruban magnétique: 16 minutes d'enregistrement © 2 bobines © Tête d'enregistrement © Tête d'effacement © Self H.F. Self B.F. Transformateur d'entrée Transformateur oscillateur Notice, mode de réalisation, plans de câblage et de montage. EN VENTE PARTOUT

SOCIETE DE MATERIEL ELECTRO-ACOUSTIQUE

41, rue Emile-Zola, MONTREUIL-s.-BOIS, Tél. AVR. 39-20

(Radio-Télévision 10.02.52)

Dans La Semaine Radiophonique du 6.06.48. Robert Savenay dans "L'enregistrement chez soi", présente l'appareil OLIVERPHONE équipé de bandes magnétiques Kodak de 1.000 mètres (durée: 45 mn), ce qui définit une vitesse de défilement de 38 cm/s. Les années qui suivent voient les fabricants offrir différents systèmes adaptables à des tournedisques permettant de les transformer, soit en graveurs de disques 78 tours (EDEN, LIERRE), soit en enregistreurs à bande (PHONELAC).

En janvier 1960, on trouve encore dans la presse une publicité de la maison C.I.A. (22 rue Godefroy Cavaignac) pour un combiné portable à piles Radio-Electrophone-Magnétophone à 450 N.F. (600 Euros). La bobine réceptrice (diam. 10 cm) et la tête magnétique sont situées à côté du bras de lecture et la bobine débitrice posée sur l'axe du plateau...

Rendant compte dans La Semaine Radiophonique du 10.07.49 du récent Salon de la Radio, le journaliste fait seulement état du graveur de disques microsillons à 78 tours (LIERRE) et de rares

appareils à bande magnétique (FILM & RADIO, MAGNETOBEL, TELECTRONIC)

La radio commence à s'interesser à ces rares amateurs "mordus" de la technique, en diffusant leurs gravures les plus intéressantes. Jean Thévenot (2) journaliste passionné par l'enregistrement. présentera durant des années des séries d'émissions: "Place aux particuliers" (Prog. Parisien, 9.02.48), que suivra "On grave à domicile" (Paris-Inter, vendredi, 22h40 à 23h10, puis Programme Parisien, lundi, 19h à 19h30): L'émission du 16.05.49 est consacrée aux enregistrements sur bande magnétique. Celle du 27.06.49 aux enregistrements personnels de Bourvil et Henri-Laverne.

Par la suite il produira "Aux quatre vents" (Prog Parisien, lundi, 22h à 22h30).

G. ROIG

- (1) Dans Mon Programme du 3.06.39, Henri-Diamant Berger raconte :" J'ai effectué une série de reportages aux Etats-Unis, en liaison avec la N.B.C. J'utilisais la valise d'enregistrement la plus répandue là-bas: la PRESTO. Elle est équipée avec un redresseur permettant de l'adapter à tous les réseaux: continu, alternatif etc...On peut même l'utiliser en avion. J'ai enregistré des milliers de disques que j'envoyais par petits paquets à la Radiodiffusion, rue de Grenelle...
- (2) Jean Thévenot (1916-1984), auteur d'un ouvrage "Les paroles restent", présenta de mai à septembre 1947 une passionnante série de 20 émissions "60 ans de machine parlante" (Programme National) et, en 1978, une série de 8 émissions à l'occasion du centenaire du phonographe d'Édison.

```
(Documentation additionnelle: Raymond Chirat.)
UN REVE BLOND (fin)
       Une fois qu'tas compris
                                         Pol 522379
                                                      (09.32)
             H. Garat
                                        E.B. F 3205
                                                      (09.32)
             Mad Rainvyl
                                                      (10.32)
             Claire Franconnay
                                         UIt AP 914
                                         Pat X 94268
                                                      (19.10.32)
             Jean Cyrano
                                         Pat X 98134
                                                      (19.10.32)
             Gardoni
                                         Parl 85415
             Orch. Parlophone
                                                      (06.32)
                                         Gr K 6749
             Mus. Bastien
                                                       (15.11.32)
                                         Mag 537
             Jazz Berson
                                         Prim 0507
             Anonyme
       Mon bel espoir (Je ne sais) (Quelque part dans un coin)
                                         Pol 522378 (09.32)
             H. Garat
                                         Parl 22938, Od 166559 (30.06.32)
              L. Harvey
                                         E.B. F 3205, Eld DS 163 (09.32)
             Mad Rainvyl
                                                       (26.10.32)
                                         Gr K 6715
             Nadia Dautv
                                         Pat X 94268
                                                      (19.10.32)
             Nady Prat
                                         Ult AP 914
                                                       (09.32)
             R. Devilliers
                                                      (4.11.32)
                                         Col DF 1025
              Adrien Lamy
                                         ld 20369
                                                       (11.32)
              Maury
                                         PatX 98139
                                                       (10.32)
              Yvonne Curti
                                         Sal 3207
                                                       (24.10.32)
              R. Dorsay
              Jazz de Paris
                                         Cr 5385
                                                       (10.32)
                                         Mag 537
              Jazz Berson
                                         Pol 522375
                                                       (09.32)
              A. Carrara
UN SCANDALE AUX GALERIES (Et avec ça...Madame) (René Sti. 10.37)
                                         non enrea.
       Une petite 5 HP et un coeur
              Note: Interprétée par Simone Deguise et Serjius
       Quand v en a
                                         non enreg.
              Note: Interprétée par Serjius
       Quand c'est si difficile
                                         non enrea.
              Note: Interprétée par Girier
       Fais tout ce que je te dis de faire non enreg.
              Note: Interprétée par Madeleine Guitty.
                                         (De Canonge, 19.10.37 à Marseille)
UN SOIR A MARSEILLE
       A Marseille...un soir
              Alibert
                                         Pat PA 1370 (13.12.37)
                                         Col DF 2299 (15.12.37)
              G. Sellers
                                         Od 279.363
                                                       (26.01.38)
              Guerino
              Félix Chardon
                                         ld 13464
                                                       (11.37)
       Rose d'amour
                                         Od 279.362 (26.01.38)
              Guerino
              Note: Alibert ne joue pas dans le film
 UN SOIR AU COCKTAIL'S BAR (M.M) (Roger Lion. 17.05.29)
       L'amour enchanteur
               Brancato
                                         Pat X 3955
                                                       (12.30)
                                         Gr K 6143
                                                       (12.30)
              Ninon Guérald
 UN SOIR DE BOMBE
                                          (Cammage, 20.11.35)
        Auprès de toi (ma jolie)
                                         Pol Jap 512492 (20.11.35)
               Note: Interprétée par Pierre Larquev et Fernand-René dans le film.
```

LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1929-1939) (Suite)

```
Une petite femme, un Pernod, une java
             Gardoni/Jean Cyrano
                                         Pat PA 796 (9.01.36)
       Quand li p'tits negros
             Jean Dunot
                                         Pol Jap 512492 (20.10.35)
       Un soir près de la grève
                                         non enrea.
UN SOIR DE RAFLE
                                        (C. Gallone, 3.07.31)
       Si l'on ne s'était pas connu
             A. Préiean
                                         Sal 3009
                                                       (05.31)
             Alibert
                                         Pat X 94058
                                                      (5.06.31)
             Nicolas Amato
                                         Gr K 6386
                                                       (09.31)
                                         Col DF 569
                                                       (20.05,31)
             Adrien Lamv
             R. Darthez
                                         Pol 522015
                                                       (09.31)
             Berthe Sylva
                                         Od 238.980
                                                      (10.31)
                                         Parl 80971
                                                      (10.31)
             Marial
          Louis Árnoult (Maupin)Ult AP 325, Prn 1004, Riv 1029, Lou L 5004 (11.31)
             Marcel's
                                         ld 20204
                                                      (09.31)
             Mad Rainvyl
                                         E.B. FS 987. Eld DS 125 (05.32)
             R. Boulard
                                         Ino 2209
                                                      (12.31)
             Jean Deret
                                         Mag PS 65
                                         Od 238.929
                                                       (06.31)
             Ray Ventura
             Roland Dorsay
                                         Sal 3121
                                                       (28.06.32)
                                         Cr 5191
             Viard
                                                       (10.31)
             Melody Gents
                                         Parl 85261
                                                       (01.32)
             Gardoni
                                         Pat X 98046
                                                      (16.09,31)
             Alexander
                                         Col DF 570
                                                       (06.31)
             Vaissade
                                         Lut 11002
                                                       (12.31). Pic CF 51 ( )
             A. Carrara
                                         Aero 15031
                                                      (10.31)
             Mus. Roux
                                         Le Soleil 245 (
                                                       (12.31)
             Les Troubadours
                                         Trio 1011
             Mus. Gigetto
                                         Parl 85003
                                                      (11.31)
             Castio Arenas
                                         Cham 1204, Eclair 516 (
             Ph. Pares
                                         Col DF 621
                                                      (6.07.31)
             Tom Waltham
                                         Pat X 96053 (30.07.31)
             Marcel Dumont
                                         Nir A 16
                                                      (11.31)
       Ce n'est pas toujours drôle
             Line Marlys
                                         Pat X 94071 (1.07.31)
             Damia
                                         Col DF 568 (10.06.31)
             Note: C'est Annabella (voix doublée par Edith Mera) qui chante dans le film. Elle
             aurait effectué un essai de voix non concluant vers novembre 1931 chez Parlophone
       Quand une femme m'a tapé dans l'oeil
              A. Préjean
                                         Sal 3009
                                                       (05.31)
                                         Col DF 569
              Adrien Lamy
                                                       (20.05.31)
             René Boulard
                                         Ino 2209
       Sans m'en apercevoir
                                         non enrea.
UN SOIR DE REVEILLON
                                        (C. Anton. 19.10.33)
 (Version filmée de l'opérette de Moretti, créée en décembre 1932 aux Bouffes-Parisiens, avec Henry
Garat, Dranem, Koval, Meg Lemonnier, Arletty, La plupart des créateurs figurent dans le film)
       Etre une poule
              Meg Lemonnier
                                         Ult AP 817
                                                      (03.33)
              Rose Carday
                                         Pat X 94324 (25.01.33)
              Germaine Roger
                                         Pol 522515
                                                      (12.32)
       J'aime les femmes
              H. Garat
                                         Pol 522512
                                                      (12.32)
              Reda Caire
                                         Parl 85585
                                                       (01.33)
                                         ld 12478
              J. Delaquerrière
                                                       (11.33)
                                         Per 3679
                                                       (02.33)
              Regor
              Orch. Salabert
                                         Sal 3274, Orfé 558 (11.32)
```

Pour mettre un peu d'entrain			
H. Garat	Pol 522512 (12.32)		
Jazz de Paris	Cr 5622 (11.32)		
Jazz Moretti	Ult AP 926, Orfé MH 560 (12.32)		
Mus. Bastien	Gr K 6836 (30.01.33)		
Roger Berson	Mag 1003 ()		
Orquesta tipica Cubana	Pat X 96313 (10.33)		
Jean Deiss	ld 20374 (12.32)		
Ninon (ne me dites pas non)			
H. Garat	Pol 522513 (12.32)		
Reda Caire	Parl 85585 (02.33)		
A. Simon-Girard	Sal 3245 (11.32)		
Ancelin	Pat X 94324 (25.01.33)		
Aris et Ricci (1)	Pol 522728, Jap 512240 (8.06.33)		
Aris et Ricci	Pol Jap 512027 (9.10.33)		
Jazz Moretti	Ult AP 926 (12.32)		
Stello	Pol 522790 (2.11.33)		
René Juyn	Cham 1550, Orfé MH 527, Arc 10016 (03.33)		
Deprince	Parl 85512 (12.32)		
Valentino			
Joyeux Montparnos	Pag 5017 (12.33) Sal 3269 (11.32)		
Anonyme	Eclair 546 ()		
(1) Les fauilles de séances l'at	tastent : Aris et Ricci ont hien enregistré les mêmes		
(1) Les feuilles de séances l'attestent : Aris et Ricci ont bien enregistré les mêmes titres à quelques mois d'écart (numéros de matrices différents)			
Quand on perd la tête	idilicios de matrices dificientej		
	Pat X 94298 (6.12.32), Pol 522517 (12.32)		
<u>Dranem</u> Tramel	Od 166.635 (03.33)		
Quand on est vraiment amoureu			
	Pol 522513 (12.32)		
H. Garat	Col DF 1103 (12.32)		
Adrien Lamy			
A. Simon-Girard	Sal 3245 (11.32)		
René Juyn	Arc 10016, Orfé 539 (
Regor	Per 3679 (02.33)		
Aris et Ricci (1)	Pol 522728, Jap 512240 (8.06.33)		
Aris et Ricci	Pol Jap 512027 (9.10.33)		
Mus. Bastien	Gr K 6836 (30.01.33)		
Momboisse	Id 20376, Prix 25 (12.32)		
Valentino	Pag 5017 (12.33)		
Salimbeni	Trio 1049 ()		
Joyeux Montparnos	Sal 3269 (02.33)		
Orch. Salabert	Sal 3274 (02.33)		
Jean Deiss	ld 20372 (12.32)		
Anonyme	Eclair 541 ()		
<u>C'est fini</u> non enreg.			
Note: Interprétée par Dranem et Henry Garat.			
<u>Si tu m'aimes</u>			
Meg Lemonnier	Ult AP 817 (03.33)		
Dranem	Pol 522517 (12.32)		
Le Doge (chanson du Doge)			
Dranem	Pol 522517 (12.32), Pat X 94305 (13.12.32)		
Note: Les autres airs: "Dans sa baignoire"(Arletty), "Je suis tout pour Monique", "Les marins"			
(Dranem) etc ne figurent pas dans le film.			

UN SOIR EN SCENE (Voir SWEET ADELINE)

UN TROU DANS LE MUR (Barberis. 6.06.30)
(Ce film comporte une chanson, interprétée par Dolly Davis)

(à suivre...)

QUI ETAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?

Gaby SIMS



Son nom étant souvent associé à celui d'Alibert, on oublie qu'elle eut aussi sa carrière propre. Fille unique, cette marseillaise d'adoption, née à Angoulème le 1.01.1904, se trouve être une cousine d'André Claveau. Sans doute commença-t-elle par étudier le chant. Agée de 22 ans, elle est sur la scène de la Cigale le 16.06.26 dans la revue "Cent jeunes filles nues", aux côtés de Bach. Elle habite alors 79 rue des Martyrs et se produit sur différentes scènes parisiennes, comme le Kursaal (septembre 1927), avec un répertoire qui pourrait la classer comme "fantaisiste". Parmi de rares témoignages à son sujet, un article de La Rampe (n° 508 du 15.12.29) révèle : "Un éternel sourire, un entrain endiablé... Extraordinaire carrière que la sienne...Il y a trois ans, soprano aigû, elle chantait dans les grands concerts. Paul Franck l'entendit et l'engagea à l'Olympia. Six mois après, c'était la rencontre d'Alibert, alors sans partenaire..."

En 1927, la partenaire d'Alibert est Alice Meva. Mais, à l'été de 1928, Gaby prend sa place. Jusqu'en 1935, elle accompagnera le chanteur marseillais. Ils se produiront à l'Empire (septembre 1928) puis à l'Olympia (Octobre) et poursuivront : Gaîté-Rochechouart, Fourmi, Majestic d'Alger (1931-1932), jusqu'à

Bobino (Mars 1934) qui semble marquer le terme de leur association.

En 1932, c'est pourtant Jenny Hélia qu'Alibert engage dans "La revue marseillaise" et "Au pays du soleil". Gaby Sims en profitera pour être à l'affiche de l'Européen (elle y passe 3 fois cette année-là) et de Bobino (revue "Ah! les bandits!") Elle tourne également son unique film "Son plus bel exploit" (Chotin) dans lequel elle est la rivale de la chanteuse Mireille.

Elle reprendra à son tour "Au pays du soleil" à Bobino le 14.06.35, mais...avec Adrien Adrius, tout en créant sa chanson "Rosalie" (Elle vendra des raviolis / A tout l'quartier d'Italie...) Le 10.01.36, accompagnée au piano par René Frank, elle passe en attraction au Roxy-Cinéma (65 bis rue Rochechouart) puis est inscrite dans plusieurs programmes de l'Alhambra : en janvier 1936 (avec Harry Baur) et en janvier 1937 (avec Gilles et Julien). Il est vrai que son mari, le journaliste Claude Dhérelle (pseudo de Robert Leclerc) est rédacteur de la revue-programme que publie ce music-hall...

Durant la guerre, Gaby Sims se fera surtout entendre dans les feuilletons de Radio-Paris, écrits et mis en ondes par Claude Dhérelle à savoir:

"L'épingle d'ivoire" (décembre 1941 à novembre 1942), avec Jean Servais, Eliane de Creus, Yves Furet.

"La chimère à trois têtes" (décembre 1942 à juillet 1943), avec Serge Reggiani (alors âgé de 20 ans) et Yves Furet.

"Mr de Chanteloup pirate" (octobre 1943 à mai 1944), avec Jean Servais, Eliane de Creus et Roméo Garlés

Ces feuilletons à rebondissements, rédigés au jour le jour, connurent un grand succès sous l'Occupation. Gaby Sims participe également aux revues marseillaises radiophoniques de Marcel Sicard, en particulier "Et zou sur la Canebière!".

Au cours des années 60, le couple se retire au pays d'Apt (Vaucluse) et ouvre un restaurant. En 1974, Claude Dhérelle meurt, âgé de 76 ans, sans descendance. Gaby Sims lui survivra 21 ans, décédant le 11.08.1995 à l'âge de 91 ans. Tous deux sont inhumés au cimetière de Caseneuve.

G. ROIG

(Remerciements à M. et Mme F. Dupont pour leurs précieux renseignements)

DISCOGRAPHIE:

A part un disque (unique?) Tri-Ergon 6559 (matrices 4727 et 4728) datant de fin 1932 et qui comporte "Ah! si j'étais un homme" et "Fini Fanny", la discographie de Gaby Sims se confond avec celle d'Alibert (voir n° 3 et 4) avec qui elle enregistra irrégulièrement, de juin 1928 à septembre 1935, une dizaine de chansons. Citons simplement parmi les plus célèbres duos: "L'amour c'est une étoile". "J'aime la mer comme une femme", "Le plus beau tango du monde"...

DU COTE DES REEDITIONS

(Le 60° anniversaire du débarquement et de la libération de Paris nous vaut plusieurs compilations qui nous replongent dans le "son" de l'époque)

- ♦ LA BATAILLE DE PARIS (19-26 août 1944) (Vanny Records) (1 x 1 CD)
 Vingt-deux titres qui vont du "Fox de la caserne" par le Jazz Pathé-Nathan à "La Marseillaise" par
 Django Reinhardt, en passant par Dassary ("La France de demain") et sont entrecoupés de documents
 sonores rares (matrices ST). (Réf. M.A.D. VN-CD-1101)
- LA GRANDE EPOPEE DE LA LIBERATION (Marianne Mélodie) (1 x 3 CD)
 Présenté en trois CD Bleu-Blanc-Rouge (1) Chansons et documents historiques: Les Chanterelles,
 Roberte Marna, Billy Toffel (2) Musiques militaires (3) Orchestres de danse: Glenn Miller, Andrew
 Sisters, Richard Blareau, Victor Silvester, Bernard Hilda, Jacques Metehen... (Réf. 041102)
- LES JOURS HEUREUX DE LA LIBERATION (Marianne Mélodie) (1 x 4 CD) lci la présentation est : (1) Paris libéré : Georges Tabet, Georges Gosset, Jean Granier...(2) Swing, Jazz et Cow-boys d'Amérique : Josette Daydé, Jean Solar, Zappy Max, Irène Hilda...(3) Le retour des guinguettes : Marcel Véran, Toni-Bert, Jean Raphaël, Tohama... (4) Chansons de l'amour retrouvé : Renée Lamy, Nila Cara, Marianne Michel, Hirigoyen. Présence de nombreux inédits. (Réf. 041244)
- CHANSONS DE BRETAGNE (1908-1948) (Marianne Mélodie) (1 x 1 CD)
 Cette réédition patrimoniale comporte 21 danses et chansons (dont 11 en breton) enregistrées chez Gramo, Pathé, Lumen et Pacific par des interprètes comme Cueff, Le Nestour et Viannenc. Petite erreur: "Fleur de blé noir" (Idéal, 01.37) n'est pas chanté par Milbéo mais par Priolet. (Réf. 041103)
- ♦ AMOUR, BANANE ET ANANAS (1932-1950) (Frémeaux & Associés) (1 x 2 CD)
 En se disant "hérissé par l'incommensurable bêtise des scies hélianesques", jugement bien sévère
 envers le meilleur orchestre de variété de l'après-guerre, Eric Rémy ne va pas se faire que des amis ...
 Il nous offre cet interessant cocktail d'enregistrements nationaux, à base de rumbas, congas, sambas
 où l'on retrouve Lyne Clevers, Ray Ventura, Bourvil, Lily Fayol, Betty Spell et... Hélian. (Réf. FA 5079)
- ♦ ZIG ET PUCE (1932) (Big Bert Records) (1 x 1 CD)

 Voilà une interessante réédition dont, à coup sûr, aucun média n'a rendu compte. Elle serait commercialisée par France-Loisir. On y trouve l'intégrale des 78t recensés dans notre n° 9 page 17. Nous en sommes redevables au discret et mystérieux éditeur d'une collection d'albums "La B.D. en CD", surtout consacrée aux années 60 (Astérix, Bob Morane) (Réf. BBR 00082)

(Les disques qui suivent sont édités par Capitol, qui est "une division EMI Music France" (le saviez-vous ?) Une information en caractères microscopiques indique qu'ils contiennent "un dispositif technique limitant les possibilités de copie.." . Vous voilà prévenus...)

- Lucienne BOYER & Jacques PILLS (EMI Music) (1 X 2 CD)
 Consacré à ce célèbre couple du music-hall, cet album nous offre les grands classiques de la chanteuse. Quant à J. Pills, dont il existait déjà un C.D Marianne-Mélodie (voir n° 27 de juillet 1999) couvrant la période 1945-1948, il s'agit ici de la période 1952-1955. On trouvera la quasi intégralité du 33 tours FS 1050 enregistré à l'Olympia en 1955 en "live" (prononcez "laïve"...) (Réf. 072435709732)
- ◆ Gloria LASSO (1958-1964) (EMI Music) (1 X 2 CD)
 40 chansons dont "Du moment qu'on s'aime", "El Emigrante", "La joie d'aimer"(Réf. 07243570936)
- Félix MARTEN (1955-1962) (EMI Music) (1 X 2 CD)
 to chansons dont "Fais-moi un chèque", "Fais pas l'malin", "Le baroudeur" (Réf. 07243570948)
- ♦ Simone LANGLOIS (1952-1966) (EMI Music) (1 X 2 CD)
 30 chansons dont "Rien n'est fini", "Près du parc Montsouris", "Monsieur l'amour" (Réf.07243570933)

A PROPOS DE...

PHONOSCOPIONS LE JAZZ (N° 47 page 22)
Paul Demetz nous écrit:" Le C.D. c'est en effet formidable...mais il a deux petits défauts agaçants: il est malaisé d'ôter et de remettre le livret, comme de sortir le disque de l'ergot où il est inséré.."

GERMAINE ROGER (N° 47 page 10)

L'opérette "Un p'tit bout d'femme" a été créée à la Gaîté-Lyrique le 22.11.36 avec Adrien Lamy, Loulou Hégoburu et Sim Viva.

Germaine Roger a eu deux enfants: Un garçon, Gérard, né au printemps de 1944, et une fille, Danielle, née en avril 1947, qui se suicida. Leur père ne pouvait donc être qu' Henri Montiove.

Les galas de la Gaîté-Lyrique : Fin 1943, Charles Beal, directeur de la Gaîté-Lyrique, confronté à des difficultés financières, organise une série de galas avec de grandes vedettes. Ils ont lieu chaque jeudi à 19h50. En voici les programmes :

18.11.43: Reine Paulet 2.12.43: Marguerite Gilbert, Georges Guétary, Emile Prudhomme. 9.12.43: Germaine Roger, Deprince. 16.12.43: André Claveau, Marie Bizet. 23.12.43: Yvonne Louis, André Dassary, Rogers.

● LE PETIT MIRSHA (N° 47 page 27)

La cassette vidéo du film "Bout de chou" (1) nous fournit des images émouvantes du petit Mirsha, tournées au printemps de 1935. Inscrit au générique comme "Le petit chanteur Micha" (sic), il chante "Bout d'chou, petite chose de rien du tout", de Vincent Scotto, coiffé d'un canotier et entouré d'enfants de la troupe du Théatre du Petit Monde.

Une fois de plus se pose la question de la fiabilité des renseignements biographiques non issus de documents officiels. Selon nos sources ("Cinglés du Music-hall"?), Mirscha aurait été victime de l'Holocauste. Or, selon Didier-Jean Doré, il n'en est rien. Le petit "Mircoum" Mirsha, remarqué par le pianiste Joseph Kosma, puis pris en mains par Tiarko Richepin, se produisit à Londres, Rome, Vienne etc...A Milan, il aurait enregistré avec l'orchestre Dino Oliveri. Rentré en Roumanie en1939, interdit d'activité par le régime Antonescu, il se serait néanmoins produit au théatre juif de Bucarest, avant de décèder... de maladie le 20.05.44. Ces renseignements sont d'autant plus fiables qu'ils proviennent de Deborah, la propre soeur de Mirsha, qui vivait en Allemagne.

Ce qui parait tout à fait étonnant par contre, c'est sa présence dans trois films avec Tino Rossi: "Les nuits moscovites" (1934), "L'affaire Coquelet" (1935) et "Adémaï au moyen-âge" (1936)...

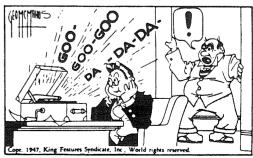
(1) Disponible à La Mémoire du Cinéma, 72 rue Lauriston, 75116 Paris (Tel 02.37.91.21.59)

LE PHONOGRAPHE DANS LA BANDE DESSINEE (Suite)

VII. QUEL AMOUR D'ENFANT! (1947)

C'est la reprise, en 1944, d'une célèbre et ancienne bande dessinée (titre original: "Snookums"), dûe, comme "La famille Illico" (voir n° 47) au dessinateur américain Geo Mac Manus (1884-1954). Elle a pour sujet la vie d'un jeune couple et de leur bébé.





SITUATION DU PASSAGE DANS L'OEUVRE:

Ne pouvant emmener son bébé chéri à son travail, son père a la lumineuse idée d'enregistrer ses premiers vagissements afin de pouvoir écouter le disque au bureau...

LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

■ DISCO DU CHANTEUR SANS NOM (N°39 page 13)

La première séance Rythme (matrices 16423 à 16426) doit dater de décembre 1942 et non de septembre. Quant aux séances suivantes (matrices 16507 à 16618) elles doivent être datées de marsavril 1943. Plusieurs indices le confirment :

Matrice 16507: Le film allemand "Pilote malgré lui" est sorti à Paris le 14.04.43, et sans doute peu auparavant en Belgique.

Matrices 16615 à 16618: Les matrices immédiatement antérieures (16609 à 16612) enregistrées par André Pasdoc portent des codes de galvanoplastie M3 datant de mi-avril 1943.

Note: Des musiciens de jazz belges (Robert Bosnans, Stan Brenders, Louis Billen...) enregistraient à l'époque dans les mêmes studios. Les discographes de jazz nous renseignent parfois utilement...

■ DISCO RAYMOND LEGRAND (N° 47 page 5)

En fait, la toute première manifestation de l'orchestre est la séance Pathé de Réda Caire du 20.10.36. Suivront Annette Lajon (03.37), Jean Clément (05.37) etc...

Raymond Charpentier nous rappelle que Raymond Legrand accompagna aussi la grande cantatrice Germaine Féraldy dans des airs de l'opérette "Trois valses", le 8.06.37...

LE THEATRE EN 78 TOURS (N° 46 page 19)

Remercions Rémi Castiglia qui a déniché ce disque de la comédie musicale "Mozart" de Sacha Guitry, enregistré au théatre des Champs-Elysées

Graziella Sciutti, Soprano

Orch, du Théatre Mariany, dir: Jean Gitton 14 (?) novembre 1952

2 LA 6451-21 a) Acte I. Entrée de Mozart "Comme c'est facile..." VSM DB 11255

b) Acte II. Introduction et scène "Quand on pense que les gens...

2 LA 6452-21 Acte I. O Paris: être adoré...prendre les coeurs..." DB 11255

- DB 11256 2 LA 6453-21 Acte II. a) Gavotte "Comme elle danse! c'est exquis!... b) La lettre "Depuis ton départ, mon amour..."

2 | A 6454-21 Acte III Les adieux de Mozart "Alors...adieu donc" DB 11256

DISCO DE KOVAL (N° 46 page 7)

Alain Raissiguier précise que le numéro (appelons-le de matrice) du Pathé 2099 est 524 (le NS 321 correspond au Salabert). Par ailleurs, le couplage du Salabert 58, différent du Pathé, comporte "Il suffit d'un rien" par Berval (matrice NS 324)

CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE

Nous avons trouvé le disque dont nous reproduisons ci-dessous l'étiquette (rouge, lettres dorées)

Carlo Baroni, de l'Opéra de Monte-Carlo

Orchestre Pierre Pagliano

mi-septembre 1948

Part 6126-1

Contrastes

(M3-116430)

Cinepresse sans n°

(M3-116428) (orchestre seul) Part 6123-2 Monte-Carlo

Note: Les deux titres sont des compositions de José Sentis. Sur la pochette du disque un papillon est collé "avec les compliments du cinéma Monte-Carlo". Cette salle, qui se nommait Ciné-Paris-Soir avant la guerre, devint le Cinepresse Champs-Elysées. A noter: il existait déjà avant guerre une Sté Cinépresse au 52 Champs-Elysées... Le 8.12.48, le Monte-Carlo ouvre ses portes avec le film "La bête aux cinq doigts" de Robert Florey, avec Victor Francen. A qui ce disque était-il destiné?



CONTACTS - ANNONCES

Je vends environ 10.000 disques 78t (aiguille et saphir) toutes périodes, tous styles, dont de nombreuses raretés. Prix à débattre:

Yann FISTER (01.45.47.24.70, le soir)

Je recherche les émissions de l'ex-Radio-Bleue de Nicolas Stoufflet et Yves Desautard :

Serge EPAILLARD 11 rue Broussais

35000 RENNES

(02.99.36.75.37)

Vends "Toute ma vie" (2 vol.) par Mistinguett. état impeccable, 50 Euros:

Paul BRESSAN

01.47.45.51.95 (après 18h)

Je serais heureux d'avoir une copie du disque Pygmo-Plume n° 216 comportant "Gigue" (Lulli) et " Espana" (Waldteufel), qui date de 1930:

Gilbert HUMBERT 4 rue Nationale

13710 FUVEAU (04.42.68.06.02)

Recherche: Lina Tyber "Minuit Place Pigalle" (Pol 521605), Marjane "Vous qui passez sans me voir" (Gr K 8091) et "Ukraine" (De 20259) :

André ANCIAUX Hameau de Flurieux 01140 MOGNENEINS



Pendant la croissance LE CORSET

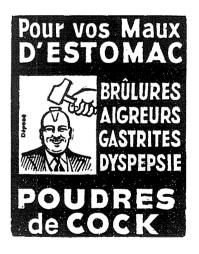
est incomparable

Exigez-le partout

400 Dépôts Paris-Province Catalogue gratuit F. CORSETERIE SPÉCIALE DE FRANCE

Modèles spéciaux pour déviation 1er degré

MARIUS CHARPIN



De la musique... de la gaieté... de la chanson 🛰

EMILE PRUD'HOMME

et son ensemble

avec TOTO — JEAN RAFA et LUCIEN JEUNESSE

sont les animateurs musicaux

6 JOURS DE PARIS

Emile Prud'homme - 10. r. Henri-Monnier - PARIS (9-) TRU. 46-26